

Monteerimine Montáža

Ärge väänake seadet sinise kleebise juurest. Kui lasete seadmel väänduda sinise kleebise juurest, võib see seadet kahjustada. Eemaldage sinine kleeflint pärast seadme kokku monteerimist.

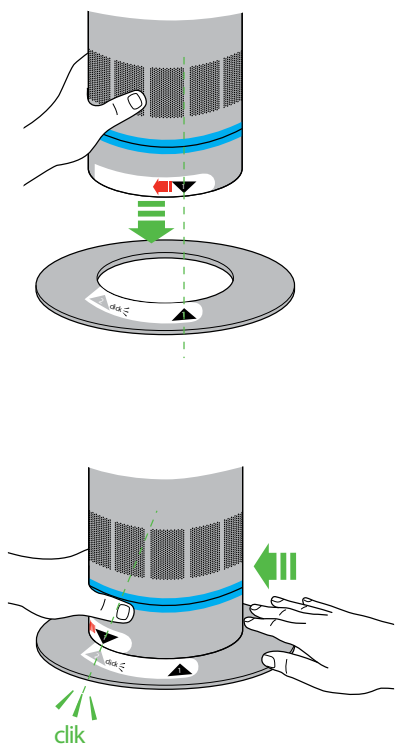
Nepieļaujiet ierīces griešanās, kad uz tās ir zilā lente. Pretējā gadījumā, ierīcei griežoties, iespējami tās bojājumi. Kad ierīce ir samontēta, noņemiet zilo lenti.

**TÄHTIS!**  
Eemaldage läbipaistev kile.

**SVARĪGI!**  
Noņemiet caurspīdīgo plēvi.

1

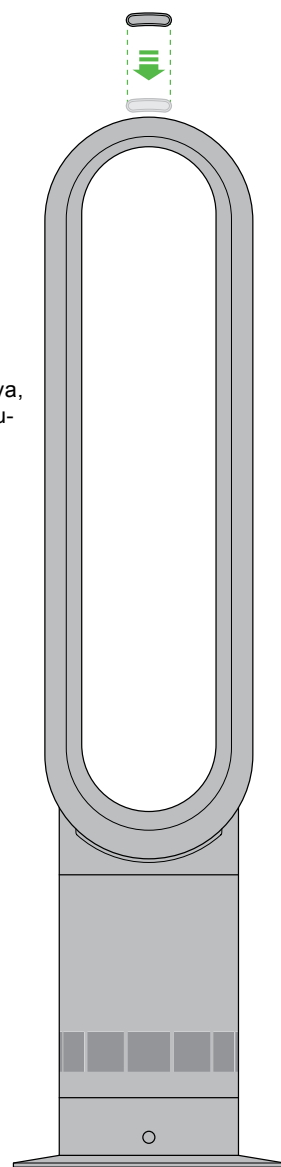
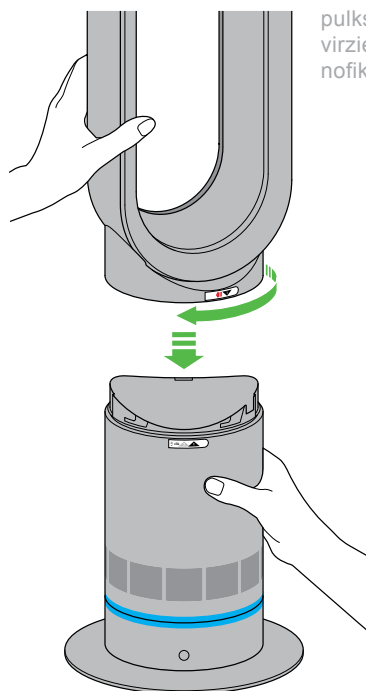
Seadke nooled kohakuti.  
Novietojiet bultiņas vienu otrai pretī.



2

Seejärel pöörake päripäeva, kuni see lukustub klõpsatusga paigale.

Pēc tam pagrieziet ierīci pulkstenrādītāju kustības virzienā, līdz tā ar klikšķi nofiksējas pamatnē.



## DYSONI KLIENDITEENINDUS

TÄNAME, ET OTSUSTASITE OSTA DYSONI SEADME!

Pärast 2-aastase tasuta garantii registreerimist kehtib Dysoni seadmele osade ja vajalike remonttööde suhtes ostukuupäevast alates 2 aasta jooksul garantiitingimustele vastav garantii. Kui teil on küsimusi Dysoni seadme kohta, siis helistage Dysoni klienditeeninduse telefonile, õelgr teenindajale seadme seerianumber ning täpsustage, kust ja millal te selle ostsite.

Enamikule küsimustest saate vastuse Dysoni väljaõppe läbinud klienditoe töötajalt.

Seerianumbri leiate seadme põhjal asuvalt andmesildilt.

## DYSON KLIENTU APKALPOŠANAS ATBALSTA CENTRS

PALDIES, KA IZVĒLĒJĀTIES DYSON IERĪCI!

Kad būsiēt reģistrējis savu bezmaksas 2 gadu garantiju, jūsu Dyson ierīcei saskaņā ar garantijas noteikumiem tiks nodrošinātas detaļas un remontdarbi 2 gadu garumā no iegādes brīža. Ja jums ir kādi jautājumi par Dyson ierīci, zvaniet Dyson klientu atbalsta centram un nosauciet ierīces sērijas numuru un informāciju par ierīces iegādes vietu/laiku.

Vairumu jautājumu iespējams atrisināt pa tālruni, sazinoties ar kādu no Dyson klientu atbalsta centra darbiniekiem.

Jūsu ierīces sērijas numurs ir norādīts tās tehnisko datu plāksnītē, kas atrodas uz ierīces pamatnes.

**REGISTREERIGE  
INTERNETIS VŪI  
TELEFONI TEEL!**

**REĢISTRĒJĒTIES  
TIEŠSAISTĒ VAI  
PA TĀLRUNI**

[www.dyson.com](http://www.dyson.com)



Joonisel on andmesildi näide.

Šis attēls ir norādīts tikai kā paraugs.



Mārkige seadme seerianumber siia, et see oleks edaspidi kāepārast. Atzīmējiet jūsu ierīces sērijas numuru vēlākai atsaucei.

## TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI KÕIK KÄESOLEVAS JUHENDIS JA SEADMEL ANTUD JUHISED JA HOIATAVAD TÄHISED.

Elektriseadmeid kasutades tuleb alati rakendada peamisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmised:



### HOIATUS!

**VENTILAATORIS JA KAUGJUHTIMISPULDIS ON MAGNETID.**

1. Tugev magnetväli võib mõjutada südamestimulaatori ja defibrillaatori tööd. Kui teil või teistel pereliikmetel on südamestimulaator või defibrillaator, siis ärge pange kaugjuhtimispulti taskusse ega seadme lähedale.
2. Magnet võib mõjuda ka krediitkaartidele ja elektroonilistele mõluseadmetele. Ärge pange neid kaugjuhtimispuldi ega seadme ülaosa lähedale.



### HOIATUS!

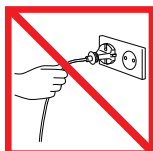
Käesolevad hoiatused kehtivad seadmele ja asjakohasel juhul kõigile tarvikutele, lisavarustusele, laadijatele ja toiteadapteritele.

**TULE-, ELEKTRILÕOGI- JA KEHAVIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS:**

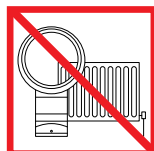
3. Seda Dysoni seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega isikud ning isikud, kellel puuduvad selleks teadmised ja kogemused, kui vastutav isik on õpetanud neid seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhanstada ega hooldada.
4. Enne seadme kasutamist veenduge, et see on vastavalt juhistele täielikult kokkupandud. Ärge püüdke ventilaatorit lahti võtta ega kasutada ilma rõngasvõimendit paigaldamata.
5. Ärge laske seadet kasutada mänguasjana. Olge äärmiselt tähelepanelik, kui seadet kasutavad lapsed või kui kasutate seadet laste lähedal. Lapsi ei tohi jätta järelevalveta, sest ainult nii saab tagada, et nad ei mängi seadmega.
6. Seadet tohib kasutada üksnes käesolevas Dysoni kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Ärge tehke seadmele mis tahes hooldustöid peale nende, mida on soovitatud käesolevas juhendis või Dysoni klienditeeninduse poolt.
7. Sobib ainult kuivas ruumis kasutamiseks. Ärge kasutage välitingimustes ning hoidke vee ja vihma eest.
8. Seadme toitejuhtme pistikut ega ühtki muud osa ei tohi puudutada märgade kätega.
9. Ärge kasutage mingit kahjustatud toitekaabli või -pistikuga seadet. Sellisel juhul kõrvaldage seade kasutuselt või viige volitatud hoolduskeskusesse kontrollimiseks ja/parandamiseks. Kahjustatud toitejuhte tuleb ohtude vältimiseks lasta asendada Dysonil, Dysoni volitatud hoolduskeskuses või muul sarnase pädevusega isikul.
10. Ärge ei tohi kasutada, kui see ei tööta nõuetekohaselt, kui see on saanud tugeva löögi, kui see on kukkunud maha, kui see on kahjustatud, kui see on jäänud välja või kukkunud vette. Pöörduge sellistes olukordades Dysoni klienditeenindusse.
11. Toitejuhet ei tohi venitada ega mis tahes muul viisil kahjustada. Hoidke toitejuhte eemal kuumadest pindadest.
12. Ärge juhtige toitejuhet vaiba või muu põrandakatte alt läbi. Ärge katke toitejuhet mingite põrandakatetega. Paigutage toitejuhte käidavastest kohtadest eemale, kus ei ole ohtu, et keegi võiks sellele komistada.
13. Seadet elektrivõrgust lahti ühendades ei tohi otse juhtimest tõmmata. Lahti ühendamisel võtke kinni pistikut, mitte juhtimest. Pikendusjuhet ei ole soovitatav kasutada.
14. Ärge pange seadme avadesse ega õhuvõtuavadesse mis tahes esemeid. Ärge kasutage seadet, kui mingi selle ava on ummistunud. Hoidke kõik avad puhtad tolmust, ebemetest, karvadest ja kõigest muust, mis võib õhuvoolu takistada.
15. Ärge puhastage seda seadet puhastusainetega ja ärge kasutage mingeid määrdeaineid. Enne mis tahes hooldustöid võtke alati seadme toitepistik seinakontaktist välja.
16. Teisaldades hoidke seadet alati alusest, mitte rõngasvõimendist.
17. Lülitage kõik juhtseadised välja, enne kui seadme elektrivõrgust lahti ühendate. Ühendage toitejuhte vooluvõrgust lahti, kui seadet pikemat aega ei kasutata. Toitejuhtmele komistamise ohu vähendamiseks kerige juhe kokku.
18. Ärge kasutage ahju, kamina, pliidi või muu küttekeha lähedal.
19. Ärge kasutage õhupuhaсти vms seadme vahetus läheduses.
20. Lämmisohot – kaugjuhtimispuldis on väike patareid. Hoidke kaugjuhtimispuldi laste kättesaamatult ja ärge neelake patareid alla. Patareid allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole.

## LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHE LÄBI JA HOIDKE ALLES.

SEE DYSONI SEADE ON ETTEENÄHTUD KASUTAMISEKS ÜKSNES KODUMAJAPIDAMISES.



Ärge otse toitejuhtimest tõmmake!



Ärge paigutage hoiule soojusallika lähedale!

Nerajiet aiz vada.

Neglabājiet karstuma avotu tuvumā.

## SVARĪGI DROŠĪBAS TEHNIKAS NOTEIKUMI

PIRMS ŠIS IERĪCES LIETOŠANAS IZLASIET VISAS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ IEKĻAUTĀS UN UZ IERĪCES NORĀDĪTĀS INSTRUKCIJAS UN PIESARDZĪBAS NORĀDES

Lietojot elektrisko ierīci, vienmēr ir jāievēro piesardzības pamatpasākumi, tostarp tālāk tekstā norādītie.



### BRĪDINĀJUMS!

**VENTILATORS UN TĀLVADĪBAS PULTS IR APRĪKOTA AR MAGNĒTU.**

1. Spēcīgie magnētiskie lauki var ietekmēt elektrokardiosimulatoru un defibrilatoru darbību. Ja jums vai kādam jūsu ģimenes loceklim ir uzstādīts elektrokardiosimulators vai defibrilators, izvairieties no tālvadības pults ievietošanas kabatā vai novietošanas šīs medicīniskās ierīces tuvumā.
2. Magnēti var ietekmēt arī kredītkaršu un elektroniskās informācijas nesēju darbību, tāpēc šīs ierīces ir jātur drošā attālumā no tālvadības pults un Dyson ierīces augšējās daļas.



### BRĪDINĀJUMS!

Šie brīdinājumi attiecas uz ierīci, kā arī atbilstošos gadījumos uz jebkādiem instrumentiem, piederumiem, uzlādēšanas ierīcēm vai strāvas adapteriem.

**AIZDEĢANĀS, ELEKTRISKĀ STRĀVAS TRIECIENA VAI TRAUMU RISKA NOVĒRŠANA!**

3. Šo Dyson ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, psihiskajām un spriešanas spējām, bez pietiekamas pieredzes un zināšanām, ja šīs personas rīkojas atbildīgās personas uzraudzībā vai atbilstoši instrukcijām par ierīces drošu lietošanu un pilnībā izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst bez pieaugušu uzraudzības veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
4. Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai tā ir pilnībā samontēta atbilstoši instrukcijām. Neizjauciet ierīci un neizmantojiet to bez uzstādītas gaisa pastiprinātāja cilpas.
5. Šī ierīce nav rotaļlieta. Ievērojiet īpašu piesardzību gadījumos, kad ierīci izmanto mazi bērni vai kad tā tiek izmantota mazu bērnu klātbūtnē. Uzraugiet bērnus, lai viņi neizmantotu ierīci kā rotaļlietu.
6. Izmantojiet ierīci vienīgi mērķiem, kas norādīti šajā Dyson ekspluatācijas rokasgrāmatā. Veiciet vienīgi tos tehniskās apkopes darbus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā vai kurus ieteikuši Dyson klientu atbalsta centra darbinieki.
7. Piemērota izmantošanai VIENĪGI sausās vietās. Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai uz mitras virsmas, kā arī nepakļaujiet to ūdens vai lietus iedarbībai.
8. Neveiciet nekāda veida darbības ar kontaktdakšu vai ierīci, ja jums ir mitras rokas.
9. Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts elektrobarošanas kabelis vai kontaktdakša. Likvidējiet ierīci vai nododiet pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu ierīces pārbaudi un/vai remontu. Lai izvairītos no riska situācijām, elektrobarošanas kabeļa bojājumu gadījumā tas ir jānomaina Dyson vai Dyson klientu apkalpošanas aģentam, vai līdzvērtīgi kvalificētām personām.
10. Ja ierīce nefunkcionē atbilstoši normālas darbības principiem, ir saņemusi asu triecienu, ir tikusi nomesta, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, neizmantojiet to un sazinieties ar Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centru.
11. Neizstiepiet kabeli un nenospriegojiet to. Sargiet kabeli no karstām virsmām.
12. Nepārklājiet kabeli ar paklāju, kā arī ar grīdsegu vai līdzīgiem pārsegumiem. Izvelciet kabeli vietās, kur nepārvietojas cilvēki un nav iespējams paklupt pār to.
13. Neatvienojiet ierīci no strāvas avota, velkot aiz vada. Lai atvienotu ierīci no strāvas avota, satveriet kontaktdakšu, nevis kabeli. Kabeļa pagarinātāja lietošana nav ieteicama.
14. Neievietojiet ierīces atverēs nekādus priekšmetus. Nelietojiet ierīci, ja ir nosprostota kāda no atverēm. Nodrošiniet, lai tajās nebūtu sakrājušies putekļi, auduma pūkas, mati un jebkāds cits materiāls, kas var samazināt gaisa plūsmu.
15. Nelietojiet šīs ierīces apkopšanai nekādus tīrīšanas līdzekļus vai smērvielas. Pirms tīrīšanas vai tehniskās apkopes atvienojiet ierīci no strāvas avota.
16. Pārvietojot ierīci, turiet to aiz pamatnes, neturiet aiz gaisa pastiprinātāja cilpas.
17. Pirms ierīces atvienošanas no strāvas avota, izslēdziet visas funkcijas. Atvienojiet ierīci no strāvas avota, ja tā netiek lietota ilgāku laiku periodu. Lai novērstu pakļūšanas risku, drošā veidā satīniet vadu.
18. Nelietojiet ierīci līdzās kurtuvēm, kamīniem, krāsnīm vai citiem augstas temperatūras avotiem.
19. Neizmantojiet kopā ar gaisa atsvaidzinātājiem vai līdzīgiem produktiem vai to tuvumā.
20. Noslēdzot risku: tālvadības pults iekļauj mazu bateriju. Glabājiet tālvadības pulti bērniem nepieejamā vietā un nepieļaujiet, ka viņi norij bateriju. Baterijas norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

## IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS.

ŠĪ DYSON IERĪCE IR PAREDZĒTA VIENĪGI IZMANTOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀS.



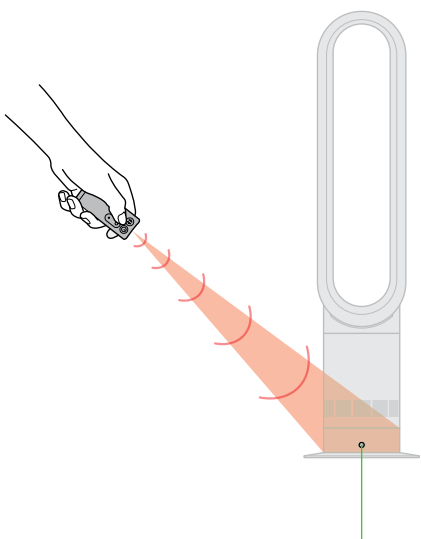
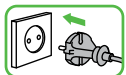
Ärge kasutage lahtise leegi lähedal!



Ärge kandke rõngasvõimendist hoides.

Neizmantojiet atklātas liesmas tuvumā.

Nepārvietojiet ierīci, turot to aiz gaisa pastiprinātāja cilpas.



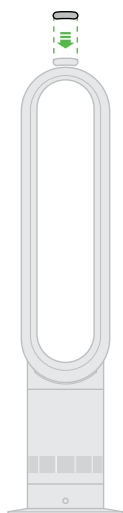
Ooterežiimi ning sisse-/väljalülitamine  
Gaidstāves režīma ieslēgšana/izslēgšana

Kasutamiseks osutage kaugjuhtimis-  
puldīga aluse esikūljele.

Lai vadītu ierīci, izmantojot tālvadības  
pulti, pavērsiet tālvadības pulti pret  
pamatnes priekšējo daļu.

Kinnitage kaugjuhtimispult seadme  
peale, nupud allpool.

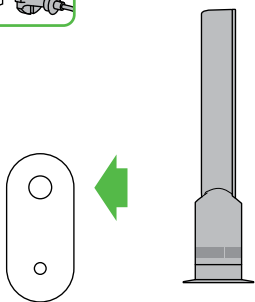
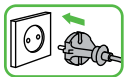
Pievienojiet tālvadības pulti ierīces  
augšpusei tā, lai pogas būtu vērstas  
uz leju.



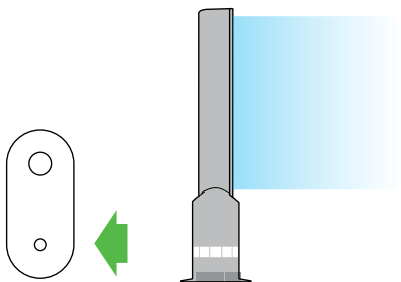
Kinnitage kaugjuhtimispult seadme  
peale, nupud allpool.

Pievienojiet tālvadības pulti ierīces  
augšpusei tā, lai pogas būtu vērstas  
uz leju.

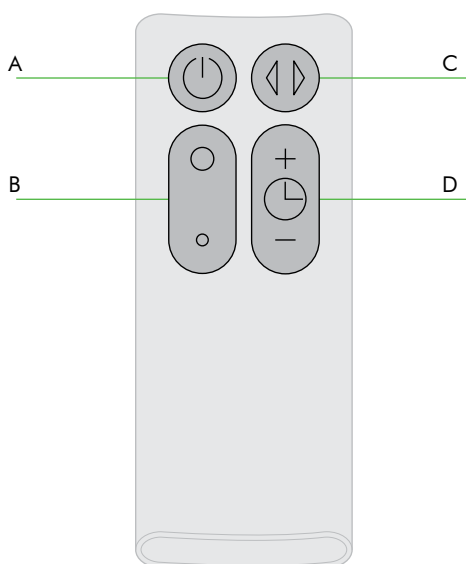
## Juhtimine. Vadība.



**Kiire õhuvool.**  
Iestatiet lielu gaisa plūsmas ātrumu.



**Aeglane õhuvool.**  
Iestatiet zemu gaisa plūsmas ātrumu.



**A**  
Ooterežiimi ning sisse-/väljalülitamine  
Gaidstāves režīma ieslēgšana/  
izslēgšana

**C**  
Pendeldamīse sisse-/väljalülitamine  
Svārstību režīma ieslēgšana/  
izslēgšana

**B**  
Ūhuvoolu regulēerimine  
Gaisa plūsmas vadība

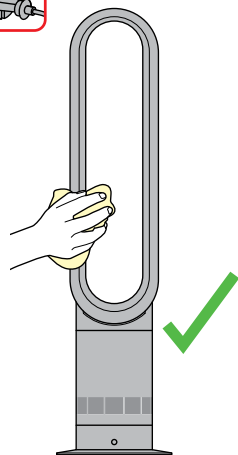
**D**  
Unetaimer  
Izslēgšanās taimeris



**Unetaimeri seadmīseks valīge soovītud aeg.**  
Kui soovītud aeg on mōōdunud, lūlītub seade  
ooterežiīmī. Tūhīstamīseks vāhēndage māāratud  
aega, kuni nāīdikule īlmuvad kaks kriīpsu.

Izvēlīetīes nepīecīešamo laīku, laī īestatītu  
īzslēgšanās taimērī. Kad īestatītā laīka atskāīte  
beīgsīes, īerīce pāīries gaidstāves režīmā.  
Laī atceltu šo funkciīju, samazīnīet laīku, līdz  
parādās divas svītrīgas.

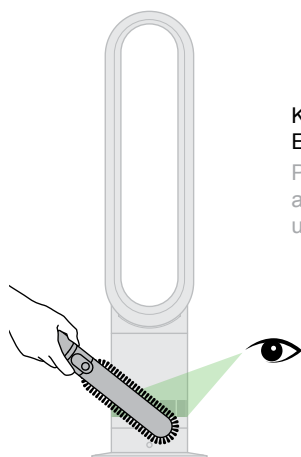
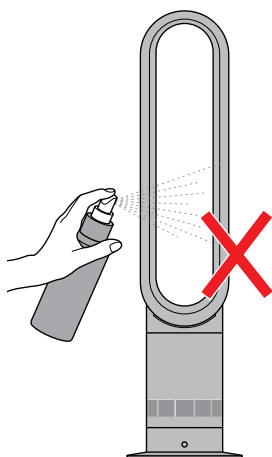




Puhastamiseks pūhkige kuiva või niiske lapiga.  
Tīrīšanai izmantojiet sausu vai mitru drānu,  
ar kuru noslaukiet ierīci.

Ārge puhastage seadet pesuainete ega poleerimis-  
vahenditega.

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas vai pulēšanas  
līdzekļus.

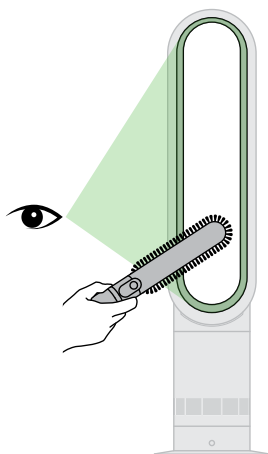


Kontrollīge, et ūhuvōtuavad ei ole ummistunud.  
Eemaldage mustus mehne harjaga.

Pārbaudiet, vai nav bloķētas gaisa ieplūdes  
atveres. Izmantojiet mīkstu birsti, lai iztīrītu  
uzkrājušos netīrumus.

Kontrollīge, et vāike ava rōngasvōimendi sees ei ole  
ummistunud. Eemaldage mustus mehne harjaga.

Pārbaudiet, vai gaisa pastiprinātāja cilpas iekšdaļā  
esošā nelielā atvere nav bloķēta. Izmantojiet mīkstu  
birsti, lai iztīrītu uzkrājušos netīrumus.



## DYSONI SEADME KASUTAMINE

### ENNE SEADME KASUTAMIST TULEB LUGEDA LÄBI KÄESOLEVA DYSONI KASUTUSJUHENDI OSA „TÄHTSAD OHUTUSJUHISED”.

#### DYSONI SEADME EEST HOOLITSEMINE

- Kasutaja ei tohi ise teha mingeid muud hooldus- ja remonttööd peale käesolevas Dysoni kasutusjuhendis nimetatute ning Dysoni klienditeeninduse töötaja poolt soovitatute.
- Enne probleemi põhjuse väljaselgitamist ühendage alati toitejuhe elektrivõrgust lahti. Kui seade ei tööta, siis kontrollige esmalt elektritoidet ja kas toitepistik on korralikult elektrivõrgu pistikupessa ühendatud.

#### KAUGJUHTIMISPULDITA KASUTAMINE

- Seadme sisse-/väljalülitamiseks vajutage ooterežiimi nuppu seadmel.
- Õhuvoolu reguleerimiseks vajutage ooterežiimi nuppu seadmel ja hoidke seda all. Õhuvool tõuseb maksimaalseni ja seejärel väheneb.
- Pendeldamisfunktsiooni ja unetaimerit ei saa kaugjuhtimispludita kasutada.

#### PATAREI ASENDAMINE

#### ⚠ ETTEVAATUST!

- Keerake patareipesa kaugjuhtimispludilt lahti. Patarei eemaldamiseks vabastage selle alus ja tõmmake patarei välja.
- Ärge paigaldage patareid valepidi ja ärge patareid lühistage.
- Ärge püüdke patareid laadida ega lahti võtta. Hoidke tules eemal.
- Uute patareide paigaldamisel järgige patareide tootja juhiseid (patarei tüüp CR 2032).
- Seadet on võimalik piiratud määral kasutada ka kaugjuhtimispludita (vt osa „Kaugjuhtimispludita kasutamine”).

#### TEAVE KASUTUSELT KÕRVALDAMISE KOHTA

- Dysoni tooted on valmistatud kvaliteetsetest ringlusse võetavatest materjalidest. Võimalusel tagage ringlussevõtt.
- Enne kasutusest kõrvaldamist tuleks aku tootest välja võtta.
- Aku tuleb kasutusest kõrvaldada või võtta ringlusse kooskõlas kohalike eeskirjadega.

#### PIIRATUD 2-AASTANE GARANTII

- Dysoni 2-aastase garantii tingimused
- Garantii jõustub ostukuupäeval (või tarkemuupäeval, kui see on hilisem).
- Kõik tööd tehakse Dysoni või selle volitatud esindajate poolt.
- Asendatud osad lähevad üle Dysoni omandusse.
- Ventilatori garantiiremont ja asendamine ei pikenda garantiiperioodi.
- Garantii pakub hüvesid, mis lisanduvad teie seaduslikele õigustele tarbijana ning mis ei mõjuta teie seaduslike õigusi tarbijana.
- Enne ventilatori mis tahes hooldus- või remonttööde teostamist tuleb esitada ostu tõendav dokument. Ilma selleta tehakse kõik tööd ainult tasu eest. Hoidke ostutšekki või veokiri alles.

#### MILLE SUHTES GARANTII KEHTIB?

- Ventilator remonditakse või asendatakse (Dysoni valikul), kui sellel esineb materjali- või tootmisvigu või tõrkeid 2 aasta jooksul seadme ostmisest või tarnest. Kui mingeid osi ei ole enam saadaval või nende tootmine on lõpetatud, siis asendab Dyson selle sama otstarbega asendusosaga.
- Kui seade müüdi väljaspool ELi, kehtib käesolev garantii üksnes juhul, kui seadet kasutatakse samas riigis, kus see osteti.
- Kui seade müüdi väljaspool ELi, kehtib käesolev garantii üksnes juhul, kui (i) seadet kasutatakse samas riigis, kus see osteti või (ii) kui seadet kasutatakse Austrias, Belgias, Prantsusmaal, Saksamaal, Iirimaa, Itaalias, Madalmaadel, Hispaanias või Ühendkuningriigis ja selle seadme sama mudelit sama nimipingega müüakse asjaomases riigis.

#### MIS EI KUULU GARANTII ALLA?

- Dyson ei vastuta toote parandamise või asendamise kulude hüvitamise eest, kui need on põhjustatud järgmistest:
  - normaalne kulumine;
  - õnnetusjuhtumite, hooletuse, ventilatori hoolimatu kasutamise või hooldamise, selle juhendi juhiseid eirava ettevaatamatu kasutamise või käsitlemise tulemusel tekkinud kahjud;
  - nimiaandmeid eirava kasutamise tulemusel tekkinud kahjud;
  - ummistumine (vt ventilatori ummistuste kõrvaldamise juhiseid pöördel);
  - ventilatori kasutamine mujal kui selle ostmise riigis;
  - muude, kui Dysoni poolt soovitatud tarkuute või osade kasutamine;
  - väliste tegurite põhjustatud kahjud (nt transport, ilmastikutingimused, elektrikatkestused või toitepinge kõikumised);
  - remonttööd ja muudatused, mille on teinud mis tahes muu isik peale Dysoni ja selle volitatud esindajate;
  - Dysoni poolt mittekontrollitavate olukordade põhjustatud rikked.
- Kui teil on kahtlusi selle suhtes, mille on garantii alla kuulub, siis võtke ühendust Dysoni klienditeeninduse abiliiniga.
- Pidage mees! Enne probleemi põhjuse väljaselgitamist ühendage alati toitekaabel vooluvõrgust lahti. Kui ventilator ei tööta, siis kontrollige esmalt elektritoidet ja kas toitepistik on korralikult vooluvõrgu pistikupessa ühendatud. Kui teil on siiski Dysoni ventilatoriga probleeme, siis helistage Dysoni klienditeenindusse.

#### PALUN REGISTREERIGE END DYSONI VENTILAATORI OMANIKUNA

TÄNAME TEID, ET OTSUSTASITE OSTA DYSONI VENTILAATORI.

Kiire ja tõhusa teeninduse tagamiseks palume teil end registreerida Dysoni ventilatori omanikuna. Selleks on 2 viisi:

- Veebilehel [www.dyson.co.uk](http://www.dyson.co.uk)
  - Helistades Dysoni klienditeeninduse abiliinile.
- See kinnitab kindlustusjuhtumi korral, et olete Dysoni ventilatori omanik, ning võimaldab teil teiega vajadusel ühendust võtta.

#### DYSONI KLIENDITEENINDUS

Kui teil on küsimusi teie Dyson ventilatori kohta, siis pöörduge Dysoni klienditeenindusse, teatage ka toote seerianumber ja ventilatori ostmise koht ja kuupäev, või kirjutage meile veebilehe kaudu.

Seerianumber on toote all.

Enamikule küsimustest saate vastuse Dysoni klienditeeninduse töötajalt.

Kui teie ventilatorit on vaja hooldada, siis helistage Dysoni klienditeenindusse, et saaksime hooldusvõimalusi arutada. Kui teie ventilatori garantii kehtib ja see laieneb antud rikkele, parandatakse ventilator tasuta.

#### PRIVAATSUSAVALDUS

Dyson Limited ja selle esindajad säilitavad teavet teie kohta reklaami-, turundus- ja teeninduseesmärkidel. Kui teie andmed muutuvad või kui te muudate meelt turunduseelistuste suhtes või kui teil on küsimusi selle kohta, kuidas me teie andmeid kasutame, siis võtke meiega ühendust aadressil Dyson Limited, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP Engismaa, või helistage Dysoni klienditeenindusse – Ühendkuningriigis 0800 298 0298 või Iirimaa 01 475 7109. Samuti võite saata meile e-kirja aadressile [askdyson@dyson.co.uk](mailto:askdyson@dyson.co.uk). Täiendavat teavet teie andmete privaatsuse kohta lugege veebilehelt [www.dyson.co.uk/privacy](http://www.dyson.co.uk/privacy).

#### VASTAVUSKINNITUS

Selle toote näidist on katsetatud ja leitud, et see vastab järgnevatel ELi direktiividele: madalpingedirektiiv 2006/95/EÜ, CE-märgise direktiiv 93/68/EMU, elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EMÜ.

#### TEAVE KASUTUSELT KÕRVALDAMISE KOHTA

Dysoni tooted on valmistatud kvaliteetsetest taaskasutatavatest materjalidest ja seetõttu ei tohiks neid olmejäätmetena käidelda. Keskkonna kaitseks käideldge seda toodet vastutustundlikult ja võimalusel suunake taaskasutusse.

## DYSON IERĪCES EKSPLUATĀCIJA

### PIRMS IERĪCES IZMANTOŠANAS, LŪDZU, IZLASIET ŠIS DYSON EKSPLUATĀCIJAS ROKASGRĀMATAS SADAĻU „SVARĪGI DROŠĪBAS TEHNIKAS NOTEIKUMI”.

#### DYSON IERĪCES APKOPE

- Veiciet vienīgi tos tehnikās apkopes darbus un remontdarbus, kas norādīti šajā Dyson ekspluatācijas rokasgrāmatā vai kurus ieteikuši Dyson klientu atbalsta centra darbinieki.
- Pirms ierīces pārbaudes vienmēr atvienojiet to no strāvas avota. Ja ierīce nedarbojas, vispirms pārbaudiet, vai kontaktligzda nodrošina strāvas padevi un vai kontaktakšas ir pareizi ievietota kontaktligzdā.

#### VADĪBA BEZ TĀLVADĪBAS PULTS

- Piespiediet pogu „Standby” (Gaidstāve) uz ierīces, lai to ieslēgtu vai izslēgtu.
- Piespiediet un turiet piespiestu pogu „Standby” (Gaidstāve) uz ierīces, lai veiktu gaisa plūsmas regulēšanu. Pirms gaisa plūsmas samazināšanās, tā pieaugs līdz maksimumam.
- Svārstību funkciju un izslēgšanās taimeris nav iespējams regulēt bez tālvadības pults.

#### BATERIJAS NOMAIŅA

#### ⚠ UZMANĪBU!

- Atskrūvējiet tālvadības pults baterijas nodalījumu. Atbrīvojiet pamatni un izvelciet bateriju.
- Neievietojiet baterijas otrādi un neradiet to īssavienojumu.
- Neizjauciet baterijas un nemēģiniet tās atkārtoti uzlādēt. Sargiet tās no uguns.
- Nomainot baterijas (baterijas veids – CR2032), ievērojiet to ražotāja norādījumus.
- Bez tālvadības pults ir pieejams ierobežotu funkciju skaits (Skat. „Vadība bez tālvadības pults”).

#### INFORMĀCIJA PAR LIKVIDĒŠANU

- Dyson produkti ir izgatavoti no augstas kvalitātes otrreiz pārstrādājamiem materiāliem. Iespēju robežās nododiet produktu pārstrādei.
- Pirms likvidācijas, baterija no ierīces ir jāizņem.
- Likvidējiet bateriju vai nododiet pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem vai likumdošanu.

#### IEROBEŽOTĀ 2 GADU GARANTIJA

- Dyson ierobežotās 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi.
- Garantija stājas spēkā ar iegādes brīdi (vai piegādes brīdi, ja tas notiek vēlāk nekā iegāde).
- Jebkādas darbus veiks Dyson vai tā autorizēti pārstāvji.
- Jebkuras detaļas, ko nomainīs Dyson, kļūs par Dyson īpašumu.
- Ventilatora remonts vai nomainīšana garantijas ietvaros nepagarina garantijas laiku.
- Garantija nodrošina priekšrocības, kas papildina jūsu kā patērētāja likumīgās tiesības, bet neietekmē tās.
- Pirms jebkādu darbu veikšanas ventilatoram jums ir jāuzrāda piegādes/iegādes pierādījums (gan tā oriģināls, gan jebkurš ar to saistīts dokuments). Ja jūs nespēsiet nodrošināt šo pierādījumu, jebkuri veiktie darbi būs par maksu. Saglabājiet čeku vai piegādes pavadzīmi.

#### KO SEDZ GARANTIJA

- Ventilatora remontdarbus vai ierīces nomainīšanu (pēc Dyson ieskatiem), ja 2 gadu laikā no iegādes vai piegādes brīža ir noteikts, ka bojājuma cēlonis ir bojāti materiāli, sliktas kvalitātes izstrādes process vai bojāta funkcija (ja detaļa vairs nav pieejama vai tā vairs netiek ražota, Dyson to nomainīs pret funkcionējošu rezerves daļu).
- Ja šī ierīce ir iegādāta ārpus ES, garantija ir spēkā vienīgi tādā gadījumā, ja ierīce tiek lietota valstī, kurā tā tiek iegādāta.
- Ja šī ierīce ir iegādāta ES, garantija ir spēkā vienīgi tādā gadījumā, ja (i) ierīce tiek lietota valstī, kurā tā tiek iegādāta vai (ii) ja ierīce tiek lietota Apvienotajā Karalistē, Austrijā, Beļģijā, Francijā, Francijā, Itālijā, Īrijā, Nīderlandē, Spānijā vai Vācijā un attiecīgajā valstī ir iegādāta tāda pat modeļa un nominālā sprieguma ierīce kā šī.

#### KO NESEDZ GARANTIJA

Dyson neatbild par produkta remonta vai nomainīšanas izmaksām gadījumos, kad bojājums ir radies tālāk norādīto iemeslu dēļ.



- Dabisks lietošanas nodilums.
  - Netīši bojājumi, defekti, kas radušies nevērīgas lietošanas vai apkopes rezultātā, nevērības, neuzmanīgas lietošanas vai darbības rezultātā ar ventilatoru, kas pārkāpj šīs rokasgrāmatas noteikumus.
  - Bojājumi, kas radušies, neievērojot tehnisko datu plāksnītē norādīto informāciju,
  - Nosprostojumi — lūdzu, iepazīstieties ar informāciju nākamajā lappusē par ventilatora nosprostojumu novēršanu.
  - Ventilatora lietošana ārpus iegādes valsts robežām.
  - Detaļu un piederumu lietošana, kas nav Dyson ražoti un ieteikti.
  - Tādu ārēju spēku iedarbības dēļ kā transportēšana, laikapstākļi, elektropadeves pārtraukumi vai sprieguma lēcieni.
  - Tādu remontdarbu vai pārveidošanas darbu dēļ, ko ir veikušas trešās puses, nevis Dyson vai tā autorizēti pārstāvji.
  - Bojājumi, kas radušies tādu apstākļu dēļ, ko Dyson nespēj kontrolēt.
  - Ja jūs mēc šaubas par bojājumiem, ko sedz jūsu garantija, lūdzu, sazinieties ar Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centru.
- Ievērojiet: pirms ierīces pārbaudes vienmēr atvienojiet to no strāvas avota. Ja ventilators nedarbojas, vispirms pārbaudiet, vai kontaktligzda nodrošina strāvas padevi un vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.
- Ja neizdodas novērst Dyson ventilatora darbības traucējumus, lūdzu, sazinieties ar Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centru.

## LŪDZU, REĢISTRĒJĒTIES KĀ DYSON VENTILATORA ĪPAŠNIEKS PALDIĒS, KA IZVĒLĒJĀTIES DYSON VENTILATORU!

Lai palīdzētu nodrošināt jums tūlītēju un efektīvu apkalpošanu, lūdzu, reģistrējieties kā Dyson ventilatora īpašnieks. To iespējams izdarīt 2 veidos:

- Tiešsaistē: [www.dyson.co.uk](http://www.dyson.co.uk)
  - Piezvanot Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centram.
- Šādi jūs apdrošinājuma zaudējuma gadījumā apstiprināsiet, ka esat Dyson ventilatora īpašnieks, un nepieciešamības gadījumā nodrošināsiet mums iespēju ar jums sazināties.

## DYSON KLIENTU APKALPOŠANAS ATBALSTA CENTRS

Ja jums ir kādi jautājumi par Dyson ventilatoru, zvaniet Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centram un nosauciet ventilatora sērijas numuru un informāciju par tā iegādes vietu un laiku vai sazinieties ar mums tīmekļa vietnē.

Sērijas numurs ir norādīts uz produkta pamatnes.

Lielāko daļu jautājumu iespējams atrisināt pa tālruni, sazinoties ar kādu no Dyson klientu atbalsta centra darbiniekiem.

Ja jūsu Dyson ventilatoram ir nepieciešama apkope, sazinieties ar Dyson klientu atbalsta centru, lai apspriestu pieejamās iespējas. Ja jūsu ventilatoram ir spēkā garantija un tā sedz remontdarbus, tie tiks veikti bez maksas.

## PAR PRIVĀTUMU

Dyson Limited un tā pārstāvji saglabās jūsu informāciju reklāmas, tirdzniecības un apkalpošanas nolūkiem. Gadījumā, ja ir mainījušies jūsu personas dati vai mainījušās jūsu vēlmes attiecībā uz mārketinga informāciju, vai jūs vēlaties uzzināt, kā mēs izmantojam no jums saņemto informāciju, lūdzu, sazinieties ar mums: Dyson Limited, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire, SN16 0RP, Anglija, vai piezvanot pa tālruni Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centram Lielbritānijā: 0800 298 0298 vai Īrijā: 01 475 7109. Vai arī jūs varat nosūtīt mums e-pastu: [askdyson@dyson.co.uk](mailto:askdyson@dyson.co.uk) Lai iegūtu sīkāku informāciju par to, kā mēs aizsargājam jūsu privātumu, lūdzu, skatiet mūsu privātuma politiku Dyson tīmekļa vietnē [www.dyson.co.uk/privacy](http://www.dyson.co.uk/privacy)

## ATBILSTĪBAS INFORMĀCIJA

Šī izstrādājuma paraugs ir pārbaudīts. Testu rezultātā konstatēts, ka tas atbilst sekojošām ES direktīvām: 2006/95/EK Zemsprieguma ierīču direktīva, 93/68/EEK CE marķējuma direktīva, 2004/108/EK EMS direktīva.

## INFORMĀCIJA PAR LIKVIDĒŠANU

Dyson produkti ir izgatavoti no augstas kvalitātes pārstrādājamiem materiāliem, un tāpēc tos nevajadzētu uzskatīt par sadzīves atkritumiem. Lai saudzētu apkārtējo vidi, lūdzu, likvidējiet šo produktu atbildīgi un, kad vien iespējams, nododiet otrreizējai pārstrādei.





## Dysoni klienditeenindus

Kui teil on küsimusi Dysoni seadme kohta, siis helistage Dysoni klienditeeninduse telefonile, õelge teenindajale seadme seerianumber ning täpsustage, kust ja millal te selle ostsite, või võtke meiega ühendust Dysoni veebisaidi kaudu.

## Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centrs

Ja jums ir kādi jautājumi par jūsu Dyson ierīci, zvaniet Dyson klientu apkalpošanas atbalsta centram un nosauciet tās sērijas numuru un informāciju par iegādes vietu un laiku, vai sazinieties ar mums Dyson tīmekļa vietnē.

### UK

#### Dyson Customer Care

askdyson@dyson.co.uk  
0800 298 0298

Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP

### ROI

#### Dyson Customer Care

askdyson@dyson.co.uk  
01 475 7109

Dyson Ireland Limited, Unit G10, Grants Lane,  
Greenogue Business Park, Rathcoole, Dublin 24

### AT

#### Dyson Kundendienst

kundendienst-austria@dyson.com  
0810 333 976

(Zum Ortstarif - aus ganz Österreich) Dyson Kundendienst,  
Holzmanngasse 5, 1210 Wien

### BE

#### Service Consommateurs Dyson

Dyson Helpdesk  
helpdesk.benelux@dyson.com  
078 15 09 80

Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam,  
Nederland/Pays-Bas

### CH

#### Service Consommateurs Dyson

Dyson Kundendienst  
switzerland@dyson.com  
0848 807 907

Dyson SA, Hardturmstrasse 253, CH-8005 Zürich

### CY

#### Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson

24 53 2220

Thetaco Traders Ltd., Tapeinoseos 6, Aradhippou Industrial  
Estate, Lamaka 7100, Cyprus, PO Box 41070

### CZ

#### Linka pomoci společnosti Dyson

servis@solight.cz  
491 512 083

Solight Holding, s.r.o., Svatoplukova 47, 796 01 Prostějov

### DE

#### Dyson Kundendienst

kundendienst@dyson.de  
0800 31 31 31 8

Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaarstr. 50,  
53340 Meckenheim

### DK

#### Witt A/S

dyson.service@witt.dk  
0045 7025 2323

Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

### ES

#### Servicio de atención al cliente Dyson

asistencia.cliente@dyson.com  
902 30 55 30

C/ Velázquez 140 3ª planta, 28006 Madrid

### FI

#### Dyson asiakaspalvelu

dyson@suomensahkotuonti.fi  
020 741 1660

Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 29, 00510 Helsinki

### FR

#### Service Consommateurs Dyson

service.conso@dyson.com  
01 56 69 79 89

Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris

### GR

#### ΒΑΣΙΛΙΑΣ ΑΕ

dyson@vassilias.gr  
800 111 3500

Κελετσέκη 8 (Παράπλευρος Κηφισού) 111 45 Αθήνα

### HU

#### Momenti kft.

info@momenti.hu  
+36 70 331 4899

1092 Budapest, Köztelék utca 2

### IT

#### Assistenza Clienti Dyson

assistenza.clienti@dyson.com  
848 848 717

Dyson srl, Via Tazzoli, 6 20154 Milano

### NL

#### Dyson Helpdesk

helpdesk.benelux@dyson.com  
020 521 98 90

Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam

### NO

#### Witt A/S

dyson.service@witt.dk  
0045 7025 2323

Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

### PL

#### Dyson Serwis Centralny Klienta

service.dyson@aged.com.pl  
022 738 31 03

Aged Co.Ltd., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polska

### PT

#### Serviço de assistência ao cliente Dyson

asistencia.cliente@dyson.com  
00 800 02 30 55 30

C/ Velázquez 140 3ª planta, 28006 Madrid

### RO

#### GBR International Srl

info@gbrauto.ro  
031 4326140

Bd. Theodor Pallady 287, Et. 1 (Clădirea Pallady Rental,  
fostul IOR), Sector 3, Bucuresti, Romania

### RU

#### Информационная и техническая поддержка:

info.russia@dyson.com  
8-800-100-100-2

Адрес для почтовых отправлений: 123001, Москва,  
Большая Садовая 10, ООО «ДАЙСОН»

### SE

#### Witt A/S

dyson.service@witt.dk  
0045 7025 2323

Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

### SI

#### Steelplast d.o.o.

info@steelplast.si  
386 4 537 66 00

Otoče 9/A, SI-4244, Podnart, Slovenija

### TR

#### Dyson Danışma Hattı

info@hakman.com.tr  
0 212 288 45 46

Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı Manolya  
apartmanı No: 50/111 34349 Balmumcu, İstanbul

### UA

#### Chysty Svet Lodgistic Ltd

0 800 50 41 80

21 Moscovskiy Av, Kiev - 04655 Ukraine

### ZA

#### Dyson Customer Care

help@creativehousewares.co.za  
086 111 5006

P.O. Box 6156, Parow east, 7501, South Africa

### B.N.Z.C. Trade Ltd.

Customer Care Helpline 03-6762924

info@dyson.co.il

6, Odem St.

Kiryat-Matalon

Petalach-Tikvah

P.O.B. 7501

Ramat-Gan Post Code 52175

### BNZC Trade Ltd

Телефон Службы Поддержки Клиентов 03-6762924

info@dyson.co.il

6, ул.Одем,

К.Маталон,

Петях-Тиква

а/я 7501,

Рамат-Ган индекс 52175